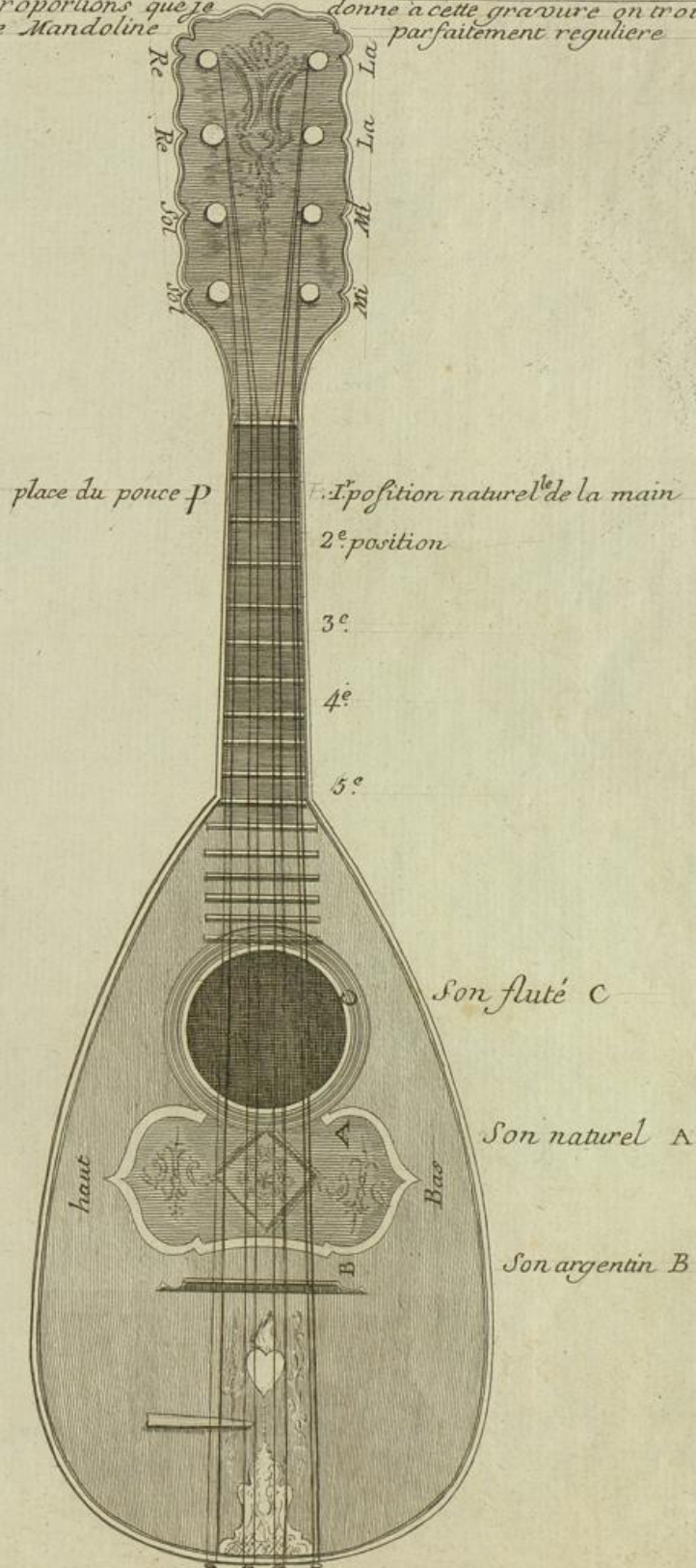


1858



Nittur hæc Signis errata expellere sensim ,
Acrioresque simul mollificare sonos .
Ludere vis Calamo? Plectrum demitte per annum ,
Pulsando chordas tangere Corda potes . Leone de Cith.

En doublant les proportions que je donne à cette gravure on trouvera le moyen de faire une Mandoline parfaitement régulière



METHODE

Raisonnée

*Pour passer du Violon à la Mandoline et de
L'archet à la plume ou le moyen seur de Jouër Sans
maître en peu de temps par des Signes de Convention
affortis à des exemples de Musique facile.*

CONTENANT

XXIV. *Airs dansants à deux Mandolines,*

VI. *Menuets avec accompagnement,*

II. *Duo.*

I. *SONATE Avec LA BASSE*

Et plusieurs Airs Commus Variés

PAR M.^R LEONE *De Naples*

Maître de Mandoline De

S. A. S. Monseigneur

Le Duc De Chartres

Prince du Sang

APRIS { *L'auteur rit Platrière chez M. Levinville Luthier
aux adresses ordinaires de Musique*

Prix. 15 ^{us}

Gravée par M.^{me} Vendôme

à rue S.^t Honoré vis à vis S.^t Honoré

imprimé à

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



Monseigneur,

Ce qui fait l'amusement de Votre Altesse Sérénissime ne doit pas devenir pour Elle un objet de travail et d'application. Elle Se plaît à jouer de la Mandoline, Et m'a jugé digne de lui donner des leçons j'ai donc dû faire tous mes efforts, et chercher à lui applanir les difficultés; Heureux, Monseigneur, Si j'ai assez bien réussi pour forcer les amateurs à reconnoître les obligations qu'ils auront toujours à Votre Altesse Sérénissime, et Si pour récompense de mon travail j'ai pu mériter la grace de rendre publics les Sentiments de respect et de reconnaissance avec les quels je Serai toute ma vie de Votre Altesse Sérénissime).

Monseigneur

Le très humble et très
Obeïssant Serviteur
Leone)

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

PREFACE

I

Vivement sollicité par quelques personnes que les difficultés des Instruments ont rebutés, de donner des Regles pour la Mandoline, je me suis déterminé à le faire, soit à cause du défaut de Maîtres capables de bien montrer un Instrument dans les Pays où il est peu connu, soit encore parce que j'ai cru devoir remédier à un traité défectueux qu'on a déjà donné à ce sujet.

Heureux si j'ai pu travailler de manière à satisfaire les Amateurs, j'ose au moins me flatter qu'ils me sauront gré de leur avoir decouvert une route sure et facile qui les mettra en état de faire d'eux même d'assez rapides progrès pourvu que seulement ils sachent les principes de la Musique. Les regles que je donne sont fixes il faut de toute nécessité exécuter les passages et donner le coup de Plume comme je le demontre par le moiën des Signes, par celui des numeros et du doigté sans qu'il y ait rien d'arbitraire pour la Mandoline, comme pour le Violon, où suivant le goût des Maîtres il faut souvent changer les mouvements de l'Archet, la position de la main &c.

La Mandoline s'accorde exactement comme le Violon en quinte, il y à quelques autres Instruments d'une forme à peu près semblable qu'on nome Mandoles en Italie, et que l'Etranger confond souvent avec celui dont il sagit ici, qui est le plus parfait et qui doit avec justice participer aux prérogatives du Violon reconnu pour l'Instrument le plus universel et le plus étendu.

Cet Instrument étant privé de l'Archet ne peut soutenir le ton comme le Violon ni exécuter comme lui une quantité de notes d'un seul coup; il a cela de commun avec le Clavecin, et tous Instruments qui se pincient.

Ses avantages sont qu'il peut souffrir la médiocrité, qu'on ne court jamais risque de détonner, que tout ce qu'on exécute est clair et Harmonieux, qu'on peut, en attendant la suite des progrès exécuter de la petite Musique d'une manière à donner du plaisir sans avoir besoin d'accompagnement, les batteries y sont plus faciles et plus lestes qu'au Violon, parce qu'elles

viennent du mouvement aisé des deux doigts qui tiennent la plume; enfin l'harmonie y est plus nourrie par la raison des accords qui y sont plus fréquents.

L'Exercice de la Mandoline habituera les doigts à toucher juste sur le Violon, parce que celle la ayant des touches entre lesquelles il doit nécessairement se placer, ils iront en suite sur celui-ci qui est du même diapason.

Article I.

Des Signes de convention

Il faut nécessairement des Signes sur la Musique faite pour la Mandoline, sans quoi l'exécution en seroit de la plus grande difficulté, sans ordre, ni expression; le Violon en a pour les coups d'archet, il nous en faut aussi pour les coups de plume. voyez page N.º 20. Sur la nécessité des Signes.

Les Notes signées P. se feront avec le pouce.

Les Notes signées d'un de ces chiffres 1. 2. 3. 4. indiqueront le doigt dont il faudra se servir.

L'Accent grave [`] avertira qu'il faut donner le coup de plume de haut en bas.

L'Accent aigu [´] avertira qu'il faut le donner de bas en haut.

L'Accent circonflexe [^] montrera quand il faut que les deux doigts qui tiennent la plume soient raccourcis.

Le Trait d'union — montrera quand il faut que les 2. doigts soient allongés.

Ce Signe [~] montrera quand il faut lier 2. ou 3. Notes avec la plume, comme cela se pratique avec l'archet.

Ce ^{Signe} ~~~~~~~~~ denote qu'il faut tirer deux sons de la même corde.
Ce Signe [|] montrera qu'il faut donner un coup sec à la note.
Celui-ci ^{~~~~~} avertira quand il faut triller.

Celui-ci ~~~~~~~~~ fera connoître où il faut faire la Cadence.

Article II.

De la maniere de tenir la Mandoline.

Il faut que la Mandoline soit appuyée sur le ventre, qu'elle y soit serrée par le bras droit à deux pouces du poignet, la main élevée de la table à la même distance, le coude en dedans, et que du poignet seul bien dégagé parte tout le mouvement.

Article III. v. Art. XI. page 12.

De la maniere de placer la main gauche.

La main gauche doit être placée de maniere que la paume ne touche point au manche de l'instrument, que le pouce soit vis-à-vis du La et que les quatre autres doigts se trouvent bien arrondis et toujours prest à agir et à se distribuer sur les Cordes.

Article IV.

De la qualité de la Plume et de la maniere de la tailler.

La Plume doit être d'un tuyau d'Autruche et taillée de maniere qu'elle soit un peu concave à l'endroit où elle est tenue, mais plate et arrondie à l'extrémité qui touche les Cordes comme on peu le voir à la Planche.

Il faut qu'elle soit Élastique, c'est à dire, qu'elle ne soit ni trop faible ni trop dure; autrement on ne pourroit ni donner de la force, ni adoucir son jeu.

C'est à tort que l'on retaille la Plume lors que sa pointe est un peu emoussée: un peu de barbe est toujours bonne au moins pour rendre les sons plus graves et plus veloutés.

Article V.

De la maniere de tenir la Plume.

La Plume doit être tenue entre le pouce et l'index sans être renversée ni à droite ni à gauche ; mais de maniere qu'elle frappe toujours bien horizontalement les Cordes et que son extremité ne sorte que de 3 lignes, voyés la Planche de la Mandoline

Il est encore nécessaire que le doigt du milieu et l'Annulaire soient un peu elevés et détachés des deux qui tiennent la Plume et que le petit doigt se trouve caché sous les autres.

Article VI.

De la maniere de se servir de la Plume.

On doit serrer la Plume entre les doigts pour tirer les sons forts et la laisser, pour ainsi-dire, badiner quand on veut les rendre doux. C'est à dire que dans les sons forts les doigts dirigent et commandent à la Plume, au lieu que dans les sons foibles c'est la Plume qui doit commander aux doigts.

Article VII.

De la maniere de diriger la Plume ou des coups de Plume.

Il y a deux coups de Plume principaux des-quels dependent pour ainsi dire tous ceux dont je parlerai dans la suite.

Le premier que j'appelle supérieur par ce qu'il est le plus riche et le plus usité se fait de haut en bas, c'est à dire qu'il part du haut de l'Instrument ou du Bourdon pour gagner le bas ou la Chanterelle.

Le second que je nomme inférieur, par ce qu'il dépend du premier, se fait de bas en haut, c'est à dire qu'il part du côté de

la Chanterelle pour regagner celui du Bourdon. V. la planche de la Mand.

On se sert du premier comme étant le plus nourri et rendant un plus beau son pour frapper toute note seule et celles d'un mouvement lent sçavoir, Exemple.

Les noires seules ou avec de petites Notes.



L'Accord sec ou composé avec de petites Notes.



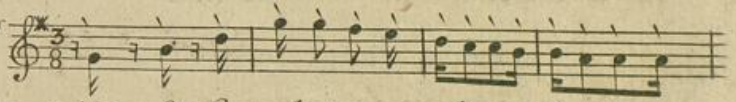
Les Croches dans un mouvement lent.



Les Notes à 2. à 5. à 4. marquées par une liaison.



Les notes de contre tems ou syncopées.



N.^a Il arrive que les noires se font de bas en haut /

Article VIII.

Du coup de Plume de bas en haut /

Celui ci moins doux, qui vient pour ainsi dire au secours du premier ne doit être employé que lors que la vitesse l'exige, il faut surtout l'éviter dans les passages d'une Corde inférieure à la supérieure par ce qu'il y est de la plus grande difficulté et surtout dans la fréquente répétition des traits. Je donnerai dans quelques exemples les moyens d'y suppléer. Voyez l'article 10. et ses Remarques

Article IX

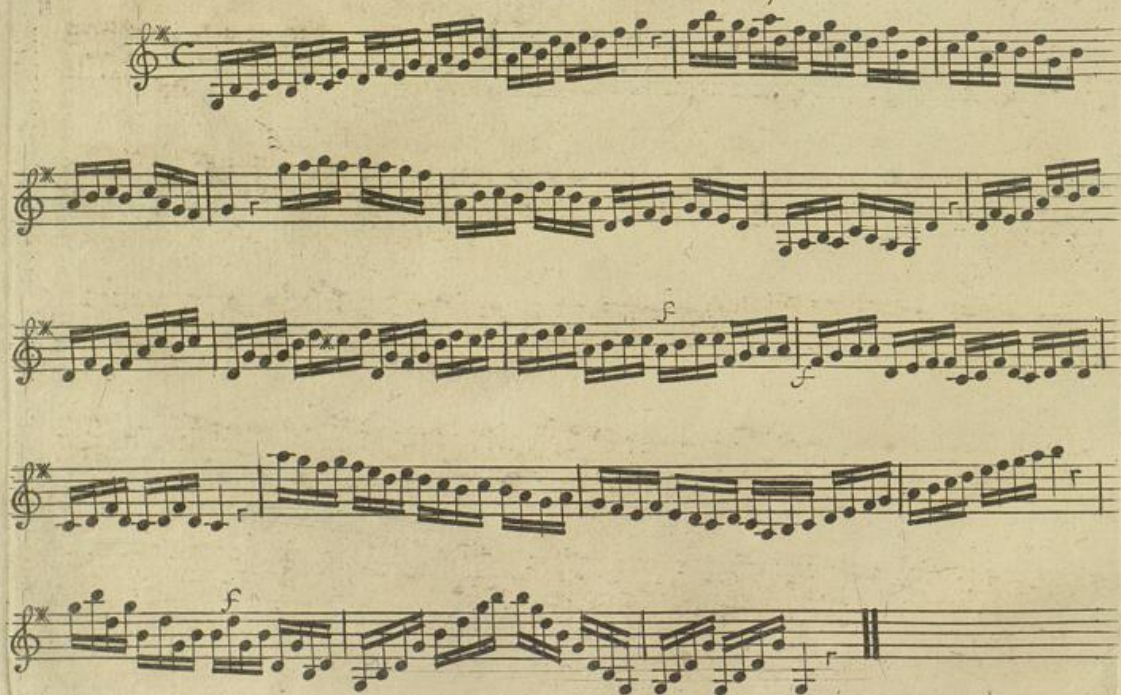
De la maniere de se servir de la plume dans les passages Diatoniques Et Semitoniques C. A. D. De gradation.

En Général dans tous les passages Diatoniques et Semitoniques La premiere des Notes se frappe de haut en bas, Et les autres Alternativement.

Exemple



Il En est de même icy



Remarque

7

L'Ordre Supérieur du coup de plume est renversé ci dessous aussi bien que dans tous les cas ou la difficulté du passage de la corde inférieure a la Supérieure Se trouve Souvent repetée comme on verra dans cet ouvrage

Exemple

The musical score example consists of seven staves of music in treble clef. The first staff shows a sequence of eighth notes. The second staff begins with a 6-measure rest, indicated by a '6' below the staff, followed by eighth notes. The third staff continues with eighth notes, marked with a '3' below. The fourth staff features a dynamic change from *mol* (molto) to *f* (forte). The fifth staff continues with eighth notes. The sixth staff shows a dynamic change from *f* to *mol*. The seventh staff concludes the example with eighth notes and a final double bar line.

Remarque

La première des Notes impair Soit à 3 à 5 ou à 7 précédées d'une pause, ou d'une liaison doit Se frapper de bas En haut n^e ainsi que toutes les notes précédées d'un point où qui se trouvent détachées à la fin de la mesure

Exemple Sans mesure



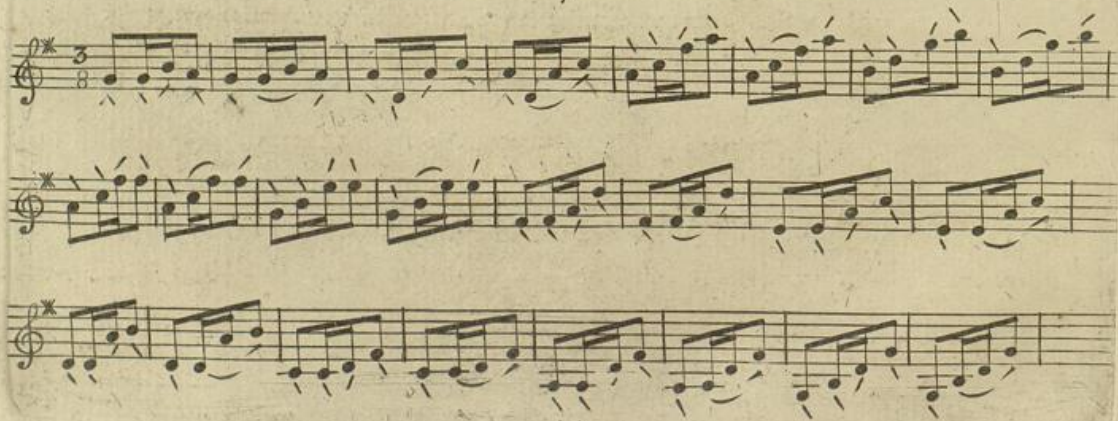
Observation importante

Les Sons détachés Sur la Mandoline Sont devenus les plus Usités parce qu'on les croit les plus aisés, Mais on ne prend pas garde qu'on néglige Souvent par là les moyens d'adoucir L'instrument, et d'en rendre le jeu plus brillant et plus agreable; On pourra en juger en Suivant les différentes manieres que je vais donner, ou de détacher les notes, ou de lier les Sons par le moyen des Coups de plume Coulés, Ou par l'usage de ce qu'on appelle tirade Et chute dans la Guitarre.

Differentes Manieres

D'exécuter les Notes Selon la différente distribution des cordes

Double Exemple des Notes à 2



Double Exemple des Notes à 2 avec le Coup de plume renversé 9



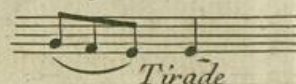
Exemple où l'on trouvera différentes manières d'exécuter les Notes à 3
Ondoit S'exercer lentement Sur chacun des passages Suivants pour
parvenir En suite à les faire avec vitesse



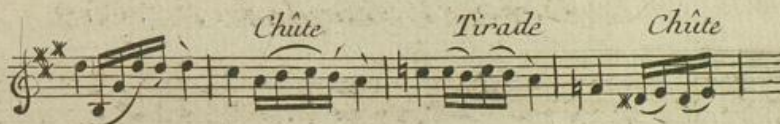
On peut faire resonner distinctement d'un Seul coup de plume
3 Notes de gradation en montant, Et 3 de même en descendant



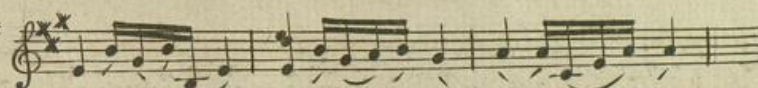
Exemple
de Notes à 4



derivées
de haut en bas



de bas en haut



Quand il arrive que les petites notes, la tirade et la chûte se trouvent
marquées d'un accent aigu il faut les faire du coup de plume de bas en haut.



D'un Seul coup de plume



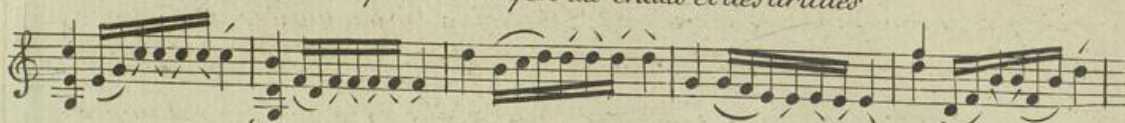
*Exemple des Notes à 6
derivées de haut en bas*



*des Notes à 6
derivées de bas en haut*



*des Notes à 6
par le moyen des chutes et des tirades*



Observations

Il faut remarquer que les croches à 3. à 4. ou à 6. dans la vitesse doivent entrer dans les règles que j'ai données pour les doubles croches, et s'exécuter de la même manière. Chaque figure en Musique prend sa valeur du mouvement que lui donne le Compositeur, Allegro, Andante, Andantino, Cantabile, Largo, Larghetto &c. d'où il arrive souvent que dans un mouvement très Lent les doubles croches se frappent toujours de haut en bas, comme dans la vitesse les noires se frappent alternativement l'une après l'autre, le plus souvent dans les fugues d'un mouvement très vif.

Pour les notes à 3 d'un mouvement Lent il faut toujours frapper la première de haut en bas.

Exemple



Article X des Batteries

11

On appelle Batteries des passages Souvent repetés entre deux cordes, il y a deux Sortes de Batteries, l'une qui se fait en Sautant de la corde Supérieure à l'inférieure, et l'autre de l'inférieure à la Supérieure \ dans la premiere le coup de plume se prend de haut en bas, et dans la Seconde de bas en haut /

Exemple de la premiere Ex: de la Seconde



Il y a encore plusieurs Sortes de Batteries a 6 les quelles derivent des deux coups de plume ci dessus, voyez les passages a 5 des Vars \ Autres Sortes de Batteries aisées qui sont le plus pratiquées



Remarque

Sur les mêmes Batteries précédées de doubles croches.

Lors qu'on apperçoit de loin l'arrivée d'une Batterie qui derive du coup de plume de bas en haut, il est essentiel de prévenir le vide qui doit nécessairement s'en suivre par le changement du coup de plume, pour y parvenir, il faut dans le courant de la mesure précédente, faire deux notes d'un coup de plume en se servant adroitement du coulé, de la tirade, ou de la chute.



Article XI

Sur le mouvement des deux doigts qui tiennent la plume.

J'ai parlé du mouvement du poignet droit nécessaire au jeu de la Mandoline. Il est encore un autre mouvement produit par l'allongement et le raccourcissement des deux doigts qui tiennent la plume.

Je regarde ce dernier comme si essentiel dans certains passages que quiconque le néglige ne pourra jamais ni adoucir les Sons, ni jouer les difficultés; il pourra tout au plus devenir médiocre à force de travailler; Mais il n'atteindra jamais à la perfection. C'est une vérité dont je dois La découverte au travail le plus opiniâtre et dont je dois faire part aux Amateurs dans cet ouvrage.

Quand on fait tant que d'en donner un il le faut donner Complet.

Un abrégé vient Souvent du peu de Savoir plus que du desir d'être Court.

Signe pour allonger les deux doigts qui tiennent la plume 

Signe pour les raccourcir, et les allonger 

I

Dans tous les passages Diatoniques et Semitoniques où la plume ne trouve aucun obstacle pour passer de la corde inférieure à la Supérieure —

II.

Dans tous les traits où la note passe de la Corde inférieure à la Supérieure 

III.

Dans tous les passages détachés où les notes se trouvent dispersées entre plusieurs Cordes 

IV.

Dans tous les passages qui se trouvent sur la même Corde —

Dans toutes les batteries Simples. Δ

VI

Dans toutes les batteries Composées —

VII

Dans tous les passages où l'on trouve des notes liées —

VIII

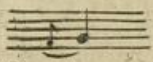
Dans le Martellement, dans la Cadence, dans le trill, pour toutes les Notes qui se font d'un Seul coup de plume —

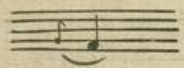
On peut voir au Magasin, et dans beaucoup d'exemples Contenus dans cet ouvrage, on y trouvera tous ces Signes marqués.

J'avertis au reste les Amateurs que quoiqu'il Soit absolument possible de les négliger tout au plus pour l'Exécution lente; Ils ne viendront jamais à bout de réussir dans la viteffe qu'autant qu'ils S'attacheront à Suivre avec exactitude les regles que j'ay prescrites ici.

Observation Sur les petites Notes

Il y a deux Sortes de petites notes; l'une monte au Ton et l'autre y descend

La première qui monte au Ton se fait en frappant fort d'un coup de plume de haut en bas, et se fait tomber le doigt Suivant immédiatement après, les deux Sons se font entendre d'un Seul coup. C'est ce qui s'appelle Chûte Sur la Guittarre. Exemple 

La Seconde qui descend au ton se tire avec le doigt au deffaut du releniffement qu'elle n'a pas comme la première et c'est ce qui s'appelle tirade Sur la guittarre; Exemple 

On peut aussi en faire une note en la frappant plus fort que la note principale Exemple

Quand il arrive que la petite note, la tirade et la  chûte se trouvent marqués d'un accent aigu, il faut les faire du coup de plume de bas en haut ^{For}

De différents mouvements de plume, où les doigts restent toujours dans la même place la forcent à travailler de plusieurs façons; ce qui est de la plus grande utilité pour se rendre Maître de tous les mouvements desquels dépend la plus difficile exécution, je conseille à ceux qui voudront profiter de cette règle de s'y exercer jusqu'à ce qu'une de ces manières d'arpéger leur soit bien familière avant que de passer à une autre, et quand ils les posséderont toutes, ils pourront se flatter d'être très habiles. N^a les Cafes marquées d'un * se ressemblent entr'elles pour les coups de plume

N^a Je ne parle pas des Arpèges à 4 Cordes puis qu'ils se trouvent tacitement renfermés dans des coups de plume qui sont marqués ci dessous

<i>Aifes</i> I. * <i>ad Libitum</i>	II. *	III. *	IV. *
V. *	VI. *	VII. *	VIII. *
IX. *	X. *	<i>difficiles</i> XI. *	XII. *
XIII. *	XIV. *	XV. *	XVI. *
<i>coup de plume</i> XVII. <i>renver</i> *	XVIII. *	XIX. *	XX. *

Dans l'accord qu'on voudra arpeger, Supposé d'une mesure à 4. ou à 3. tems, on pourra se servir de deux façons différentes d'arpeger dans la même Mesure, ayant le choix dans ce tableau de joindre la moitié de l'un avec la moitié de l'autre quel qu'il soit, pour en faire un entier, et par la même règle on pourra se servir aussi du quart de l'un pour joindre avec les trois quarts d'un autre ; ainsi cette manière fournit le moyen de Composer de soi même une grande quantité d'arpeges Suivant les forces et le goût

Arpeges interrompus.

Pour faire une arpegé interrompu, il faut emprunter un des passages Suivants en le plaçant à Son gré dans le premier, ou dernier quart de la mesure qu'on voudra arpeger ;

Exemple



Exemple

d'Arpege facile qu'on pourra aisément exécuter selon toutes les différentes manieres contenues au Magasin

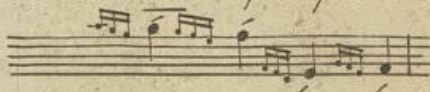


Sur le Martellement

S'entens par martellement. Sur la Mandoline, l'Union de trois petites Notes qui doivent précéder une note principale Supposons Sol, La première de ces trois petites notes se prend de la Note Suivante qui est le La,

La Seconde doit revenir à la note principale Sol,

La troisième doit être prise d'une note plus bas Fa. après quoi l'on retombe Sur la note principale. Exemple



Sur la Cadence)

La Cadence est une répercussion de deux tons Voisins l'un de l'autre, Elle est difficile à exécuter dans les commencements, pour y bien procéder il faut faire badiner la plume entre les deux doigts, et agir à la fois de la main droite, et de la gauche en sorte que l'Action de celle-ci ne soit ni plus lente, ni plus hâtée que le mouvement de la plume de celle-là. Il est Essentiel de savoir que pour cadencer la note Supposée La à vide, il faut frapper le premier Coup fort de haut en bas Sur le Si qui est la note Supérieure Exemple



Sur le Trill,

Le trill improprement dit est une répercussion de Coups de plume de haut en bas dans le même ton, dont on se sert pour soutenir la durée de la note au défaut d'archet; il n'est tout au plus Utile que pour dégager le poignet, d'où je conclus qu'il ne faut pas le répéter trop souvent. Lorsqu'on sera assez avancé je conseille de jouer la note précédée de quelque martellement ou agrément que le Gout fournira:

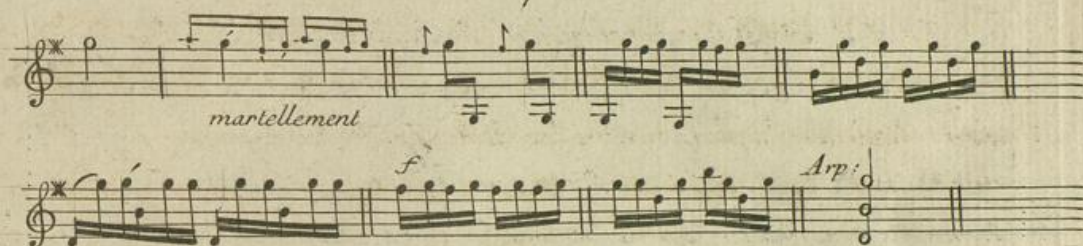
voiez l'Observation Sur la Ronde, et la blanche. Ci-apres



De la Maniere de jouer la blanche ou la Ronde

Au lieu de se Servir du trill pour faire la blanche je trouve qu'il est plus agréable de la cadencer, où de la partager en deux noires en ajoutant un martellement à chacune d'elle. On peut encore employer quelques agrements soit de petites notes, soit d'autres tirées des accords de la note. le tout Selon la connoissance et l'habilité de celui qui joue. N.^a on peut encore la partager avec l'8^{ve} en bas.

Exemples



De la maniere de tirer deux Sons differents de la même corde.

La corde étant double et à l'unisson dans la mandoline, il est possible de tirer de la même deux Sons differents. pour y parvenir il faut d'abord placer bien d'aplomb le doigt de la note inférieure Sur les deux cordes qui forment l'unisson, ensuite placer celui de la note Supérieure de maniere qu'il ne touche adroitement que la corde Située vers le bas de l'instrument.

Exemple



Article XII sur le Doigté.

Pour tirer des Sons distincts, il faut que les doigts appuient fort entre les touches, et qu'ils ne se levent qu'à propos de dessus la Corde.

L'on a tort de ne pas habituer les doigts à sortir de leur place ordinaire, puisque chacun d'eux peut en se croisant occuper à propos celle de son voisin, comme je vais le démontrer par plusieurs exemples d'après lesquels on pourra en former de soi-même.

On fera bien encore d'accoutumer le ponce, que j'appelle auxilliaire à toucher en certains cas le Sol dieze, le La, le Si mineur, le Si naturel &c. Je le fais même passer à la troisième Corde; on trouverra dans le chant de la Basse et dans l'Harmonie de quoi se dedomager de ses peines.

Les Notes Re, La, Mi, doivent toujours se faire à vide, parce que la Corde à vide a le Son plus clair; il faudra cependant faire agir le petit doigt dans les Accords et dans les passages où l'on trouverra une petite queue.

De l'Accord de la Quinte.

L'Accord de la Quinte se touche avec un doigt sur le Violon il est difficile de le faire juste lors qu'on approche du demanchement parce qu'en montant les deux Cordes s'écartent insensiblement du Sillier, et que le bout du doigt n'a pas assez de circonférence pour les comprimer toutes les deux à la fois; ce qui seroit encore bien plus difficile sur la Mandoline où le doigt auroit quatre Cordes à comprimer; on y supplée en faisant agir deux doigts au lieu d'un, quoi qu'on puisse cependant n'employer qu'un doigt en certains cas



J'avertis ceux qui exécuteront ma Musique de ne rien changer au coups de plume marqués. j'en suis appliqué à chercher ceux dont l'effet est le plus agréable à l'oreille.

Qu'on ne s'étonne pas non plus l'ors qu'on trouvera quelque fois un doigter inusité. J'ai pour principe, Sur tout dans la grande vitesse de ne pas faire servir immédiatement le même doigt dans le passage d'une corde à l'autre, et d'éviter par là le mauvais effet que produiroit le vide.

Je ne m'étens pas sur les positions des autres Manches, vû qu'on doit les avoir apprises des habiles Maîtres de Violon, et que d'ailleurs les connaissances que je donne du premier doivent fournir des idées pour résoudre les difficultés qui pourroient se présenter dans les autres.

Dans la Musique marquée que je donnerai dorenavant, je Supprimerai les Signes du raccourcissement, $\wedge$ et de l'alongement — des deux doigts qui tiennent la plume supposant qu'on voudra y faire attention de Soi-même. je ne repeterai pas si frequemment L'accent grave, et L'aigu et ne les emploierai uniquement que dans les exceptions de mes regles où leur absence pourroit causer quelque doute. et dans la première mesure.

Je promets de faire des recueils de bonne Musique que j'adapterai à L'instrument dont il s'agit i-ci pour l'utilité des amateurs.

N^a C'est un erreur que de croire la Mandoline aisée. Ceux qui se proposent de la montrer en douze leçons tiennent sans doute leurs principes et par conséquent leur Musique de quelque fameux Coureur Napolitain. Mais il est bien plus aisé de reconnoître en eux le vrai Portrait d'un charlatan, et l'esprit d'intérêt, que d'apprendre même à mettre cet instrument d'accord en si peu de tems.

Observation importante

Sur la nécessité des Signes pour la Mandoline.

Il n'en est pas du Violon comme de la Mandoline, avec le premier on peut exécuter un trait de plusieurs manières, C'est à dire avec différents Coups d'archet, au lieu que dans la mandoline les coups de plume doivent être fixes et déterminés de manière que l'écolier n'en puisse jamais substituer un à celui qui aura été marqué, avec tout le raisonnement, et l'exactitude qu'exigent mes regles, ainsi tout les Auteurs qui travaillent pour la Mandoline, Sur tout à Naples ou cet instrument est le plus cultivé, devroient bien marquer de Signes convenus leur Musique. de même que celle du Violon dont on fait usage ils seroient Seurs, d'un côté quelle seroit toujours exécutée dans le vrai genre. de l'autre les écoliers ne seroient point exposés à prendre de mauvaises habitudes ni assujétis à avoir continuellement recours aux Maîtres pour la difficulté de certains passages fait^{re} la mand^{ne}.

Car j'affure qu'il n'y en a qu'un très petit nombre qui puissent s'exécuter arbitrairement. du reste je conseille à ceux qui ne sont point en état de la bien marquer de ne s'en pas mêler; le remède seroit pire que le mal.

Si jus qu'ici je ne me suis point avisé d'user de ce moyen - avantageux, j'aurai soin dans la Suite de ne le point omettre dans toute la Musique que je donnerai pour la Mandoline.

Les amateurs qui voudront l'exécuter avec le Violon n'auront qu'à faire abstraction des Signes et transposer à l'octave quelques Notes marquées par un P.

On trouvera dans l'ouvrage que je donnerai après celui ci. des morceaux pour la mandoline accordée de diverses manières, avec des additions, et un abrégé relatif à cette méthode et tous les mois un petit recueil de musique aisée, n'ayant pu me dispenser d'en entremêler ici de difficile pour faire voir l'étendue de cet instrument.

Allemandes

21

I

La Curieuse

First system of the musical score for Allemande I, 'La Curieuse'. It consists of two staves in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The music features a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The first staff ends with a double bar line and repeat dots.

II

La Baïtence

Second system of the musical score for Allemande II, 'La Baïtence'. It consists of two staves in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The music features a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The first staff has two 'F' markings above it. The second staff has two 'F' markings below it. The first staff ends with a double bar line and repeat dots.

III

Lengagien

Third system of the musical score for Allemande III, 'Lengagien'. It consists of two staves in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The music features a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The first staff has a '2' marking below it. The second staff has a '2' marking below it. The first staff ends with a double bar line and repeat dots.

IV

La Völage

Handwritten musical score for 'La Völage' (IV). The piece is in 2/4 time and G major. It consists of three systems of staves. The first system has a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment. The second system features a treble staff with a more complex melody and a bass staff with a rhythmic accompaniment, including six measures marked with a large 'F' (Forte). The third system continues the melody and accompaniment.

V

La Coquette

Handwritten musical score for 'La Coquette' (V). The piece is in 2/4 time and G major. It consists of three systems of staves. The first system has a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment. The second system features a treble staff with a more complex melody and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The third system continues the melody and accompaniment.

VI

La bizarre

Handwritten musical score for 'La bizarre' (VI). The piece is in 2/4 time and G major. It consists of three systems of staves. The first system has a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment. The second system features a treble staff with a more complex melody and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The third system continues the melody and accompaniment.

VII
La Joyeuse

23

3/8

VIII
L'insulaire

2/4

IX
La Resolue

3/8

X

La retive

Section X, titled "La retive", consists of two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in 2/4 time and have a key signature of one sharp (F#). The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings. The section ends with a double bar line.

XI

L'entée

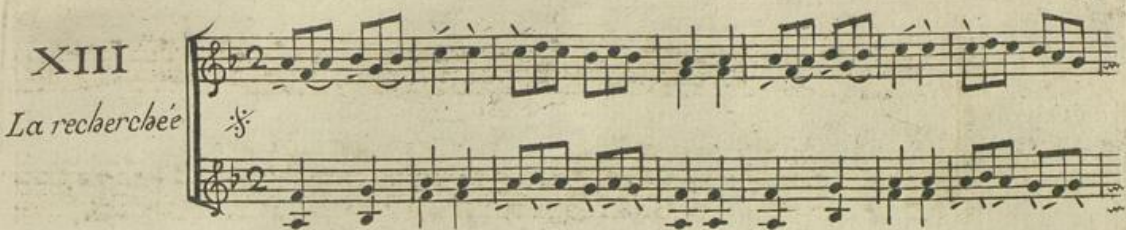
Section XI, titled "L'entée", consists of two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in 2/4 time and have a key signature of one sharp (F#). The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings. The section ends with a double bar line.

XII

L'effrontée

Section XII, titled "L'effrontée", consists of two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in 2/4 time and have a key signature of one sharp (F#). The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings. The section ends with a double bar line.

XIII
La recherchée



XIV
La facile



XV
La changeante



XVI
La querelleuse



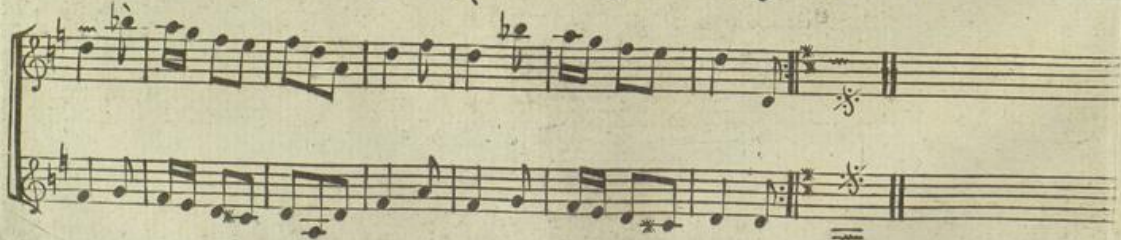
Chute



XVII
la rapporteuse



XVIII
La Contente *preste*



XIX
la frileuse

Dolce *rinf* *Dol*

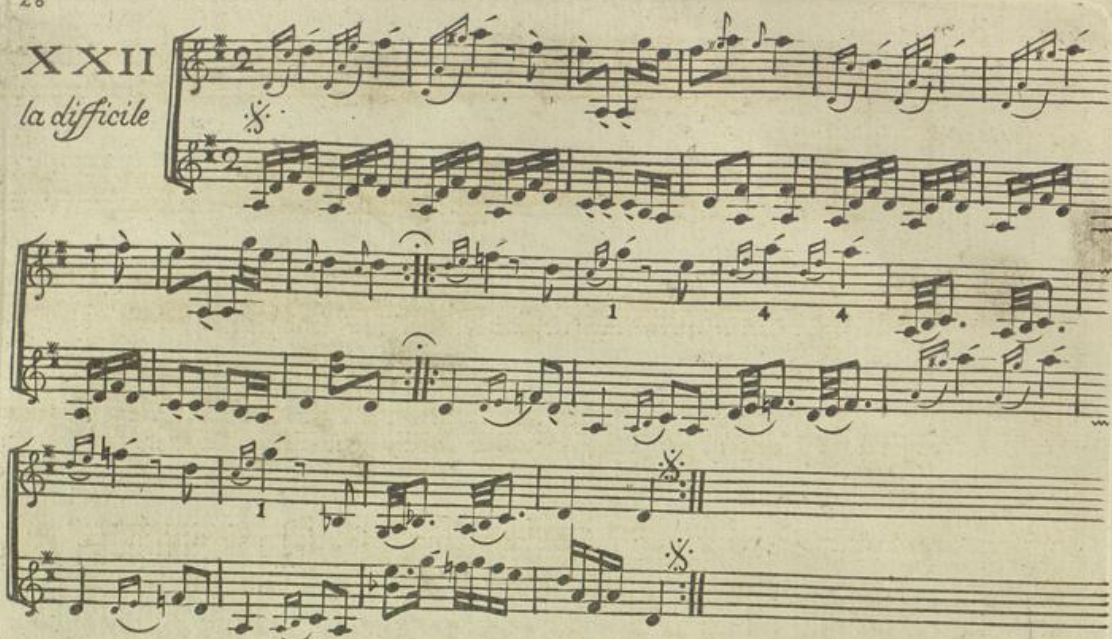
rinf

F **F**

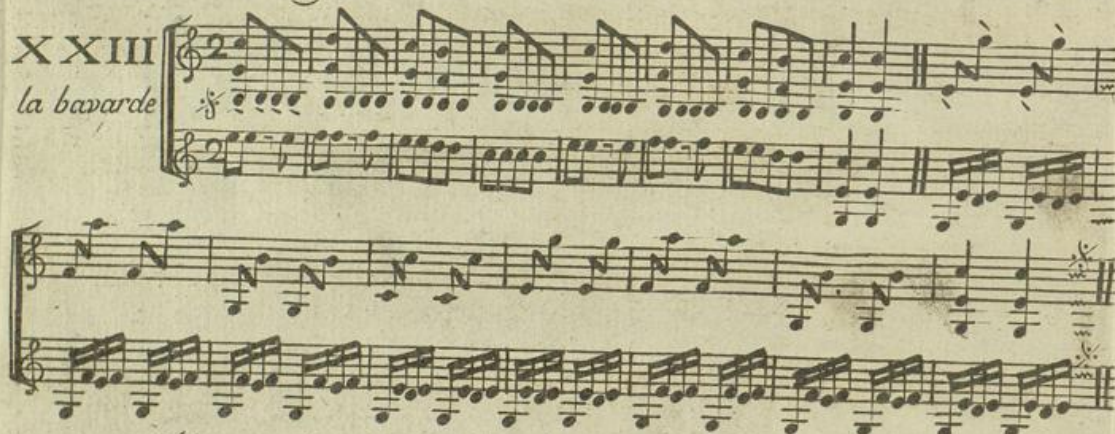
XX
la trompeuse

XXI
L'amoureux

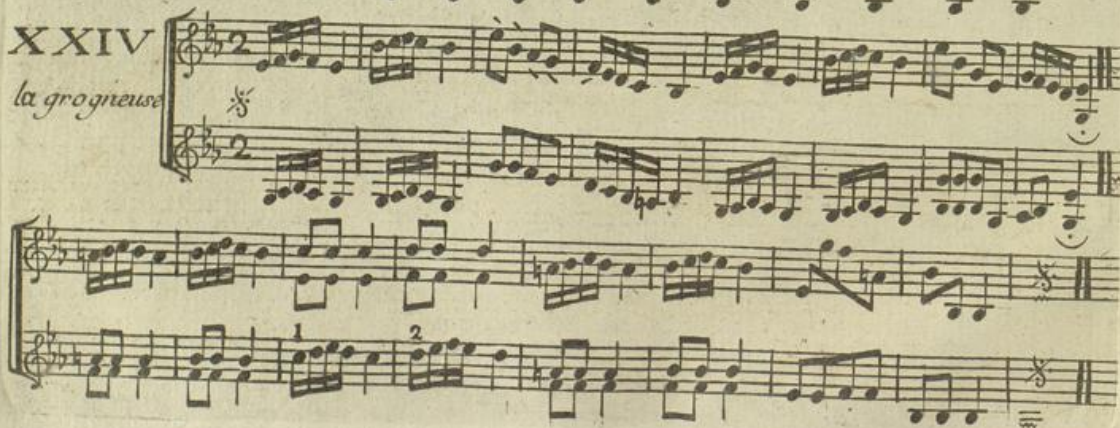
XXII

la difficile

XXIII

la bavarde

XXIV

la grognieuse

P.^r
Minuetto

Amoroso

The musical score is written in 3/4 time and features a variety of musical notations. The first two staves establish the key signature and time signature. The music is characterized by a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. Dynamics such as *p*, *f*, and *mf* are used throughout to indicate volume changes. Articulation marks, including slurs and accents, are present to guide the performer's phrasing. The piece ends with a double bar line on the tenth staff.

II.
Minuetto
Espressivo

Handwritten musical score for a Minuetto, marked "Espressivo". The score is written on ten systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and the instruction "D. C." (Da Capo).

III
Minuetto
Spiritoso

31

The musical score consists of ten staves. The first staff begins with the title 'III Minuetto Spiritoso' and the page number '31'. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte). The manuscript is on aged, slightly stained paper.

IV
Minuetto
Pietoso

Handwritten musical score for a Minuetto in F major, Op. 32, No. 4. The score is written for piano and consists of 32 measures. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The notation is in treble and bass staves, with a grand staff bracket. The piece begins with a treble staff melody and a bass staff accompaniment. The melody features a series of eighth notes and quarter notes, with some measures containing a sharp sign (likely indicating a natural sign). The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes and quarter notes. The piece concludes with a double bar line. The manuscript is on aged, slightly stained paper.

33

V.^e
Minuetto
Gustoso

The musical score is written on ten systems of two staves each. The first system is marked with a treble clef and a 3/4 time signature. The music is in G major, indicated by one sharp (F#). The tempo and mood are marked 'Minuetto' and 'Gustoso'. The score includes various musical notations such as notes, rests, triplets, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The manuscript is on aged, slightly torn paper.

VI
Minuetto
Funebre

Handwritten musical score for a Minuetto Funebre, Op. 34, No. 6. The score is written on ten staves, with the first two staves forming the initial system. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics such as *f* (forte), *mol* (molto), and *p* (piano) are indicated. The piece concludes with a double bar line on the tenth staff.

Al Lettore

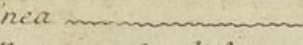
Essendo involontariamente passato dallo studio delle Lettere a quello della Musica mi sono applicato al Mandolino. Il forte desiderio di propagare quest' Istromentino, e di renderlo perfetto mi à spronato d'inventare un Metodo per facilitarne a chicchessia il possesso, ed insensibilmente distruggere per mezzo de' Segni que' difetti da se stesso, o da poco esperto Maestro cagionati. Mi è convenuto per più ragioni di scriverlo in una lingua altrettanto da me sconosciuta quanto si è resa Universale, come fedele compagna dell' Italiana che per l' allettamento del canto da se stessa si apre la strada del cuore, e destramente rubba il miglior posto nell' animo de' Grandi; perlocchè mi lusingo che quest' Operetta da me intieramente composta, e data alle stampe fra lo spazio di due mesi esser debba da' Maestri, e Virtuosi dilettanti ragionevolmente Comparsa.

Spiega de' Segni in succinto

Tutte le note nella velocità devono farsi una doppo l'altra generalmente. L'accento grave dimostra la sopra pennata, l'acuto la sotto pennata. La legatura necessaria per unire con dolcezza il suono, e per facilitare i passi si segna  così. Quella fa tre funzioni.

La prima allorché coprisce più note site nella stessa corda si forma dando un colpo forte alla prima dal quale ne risulta un'oscillazione che fa sentire le altre; La Seconda che fa risuonare le note tirando col dito; La terza passa sciogliendo fra le corde.

Questo segno seguente addita quella noiosa ripercussione della nota praticata da coloro, che non sanno schivarla. 

Questa serpeggiante linea  avvertisce che nel corrente del passo vi sono delle note che bisogna far sentire da una sol corda senza smanicare. La lettera P. dinota che bisogna impiegare il Pollice.

I numeri indicano quel dito di cui bisogna servirsi.

Tutta la Musica del libro serve per esempio, ed esercizio della mano fatta nel gusto Parigino.

N^a Colui che vuol sapere le ragioni impari il Francese.

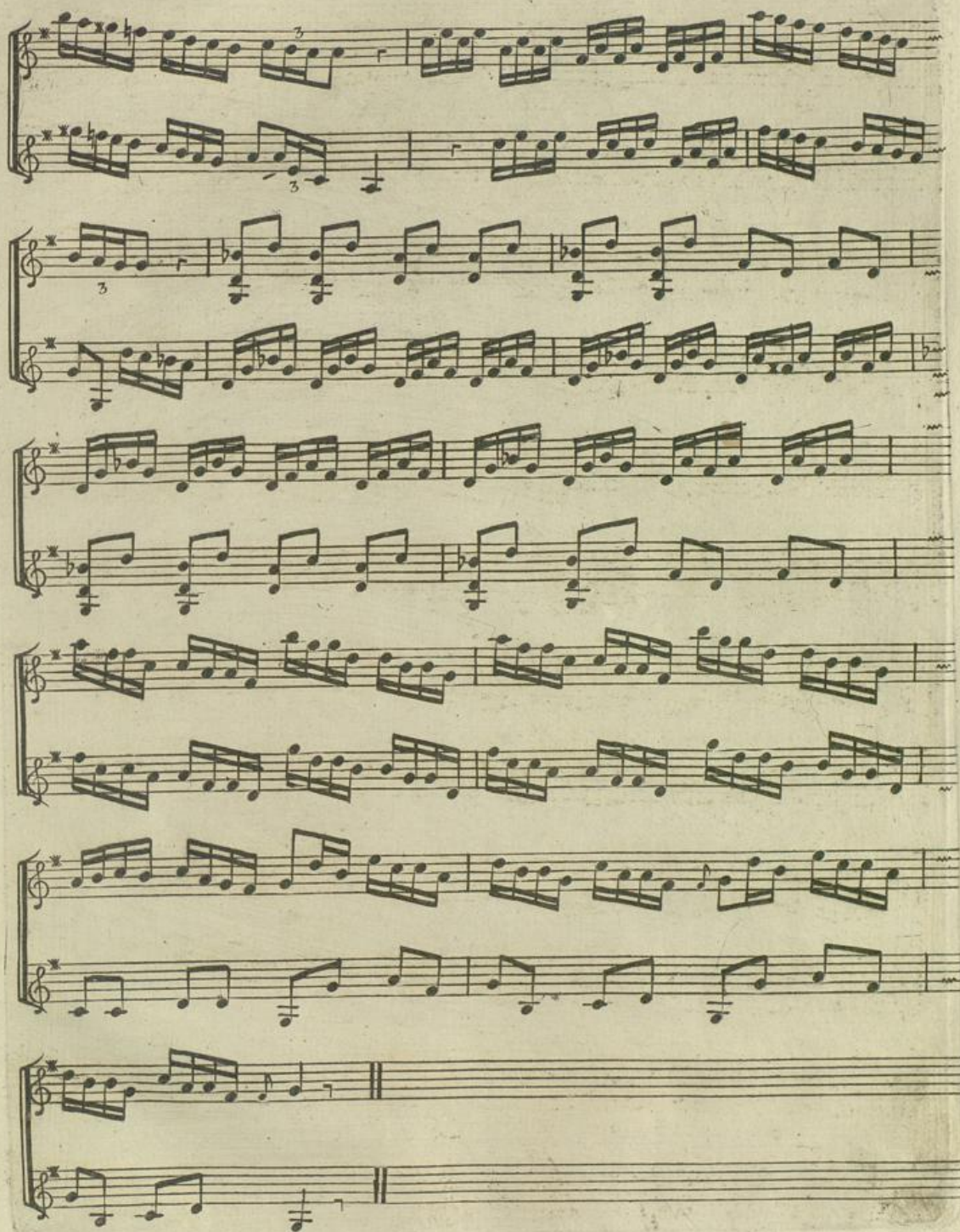
Cantabile

DUO I

The musical score is written for two staves, likely for a piano and a violin or flute. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Cantabile'. The score consists of 12 measures. The first staff (treble clef) begins with a series of eighth and sixteenth notes, while the second staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

This page contains a handwritten musical score, likely for a keyboard instrument, consisting of eight systems of two staves each. The notation is in a historical style, featuring various note values, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble clef and a key signature of one flat. The music is written in a continuous, flowing style with many sixteenth and thirty-second notes. The final system includes dynamic markings 'f' (forte) and ends with a double bar line. The paper is aged and shows some staining.

A handwritten musical score on aged, slightly stained paper. The score is written in black ink and consists of eight systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The tempo marking 'Larghetto' is written in a cursive hand at the top left. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The letter 'F' appears as a dynamic marking (likely *f*) in the first, fifth, and eighth systems. There are also some numerical figures (6, 3, 2) and a '+' sign above notes in the second system. The paper shows signs of age, including foxing and some staining.



Handwritten musical score for a piece in 6/8 time, marked *Allegro*. The score consists of eight systems of two staves each. The notation includes various rhythmic values (eighth, sixteenth, and dotted notes), rests, and repeat signs. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign, followed by the initials *D.C.* and another repeat sign.

DUO II

41

Scantabile

The musical score consists of two staves. The first staff begins with a treble clef and a common time signature (C). The tempo marking 'Scantabile' is written below the first staff. The music is written in a single key, likely C major or F major, given the presence of natural and flat notes. The notation includes a variety of rhythmic values, with many eighth and sixteenth notes, suggesting a lively but controlled tempo. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'f' (fz), indicating changes in volume. The score is written in a clear, elegant hand, typical of 18th or 19th-century musical notation. The paper is aged and shows some staining, particularly along the right edge.

Tambourin

En
Rondeau

Fin.

A handwritten musical score on aged paper, featuring ten systems of music. Each system consists of two staves joined by a brace. The notation is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The music is characterized by frequent sixteenth-note patterns and rests. Various musical markings are present, including dynamic markings like *f* (forte) and *mol* (molto), and articulation marks like asterisks and slurs. The text 'Tambourin' is written at the top left, followed by 'En Rondeau' and 'Fin.' in a smaller, italicized font. The bottom of the page features a logo and text for the Badische Landesbibliothek Karlsruhe.

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves of music. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one flat), and various musical symbols such as notes, rests, and ornaments. The score is organized into systems, with some staves marked with a double bar line and a repeat sign (⌘). The final system includes the instruction "D. C." (Da Capo) and a repeat sign (⌘). The page number "43" is visible in the top right corner.

SONATA

*facile**Cantabile*

Handwritten musical score for a Sonata, marked "facile" and "Cantabile". The score is written on eight systems of five-line staves, each with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The first system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a supporting line. The second system continues the melody with some trills. The third system shows a more complex melodic line with sixteenth notes. The fourth system features a trill in the treble staff. The fifth system has a trill in the treble staff and a sixteenth-note pattern in the bass staff. The sixth system has a trill in the treble staff and a sixteenth-note pattern in the bass staff. The seventh system has a trill in the treble staff and a sixteenth-note pattern in the bass staff. The eighth system has a trill in the treble staff and a sixteenth-note pattern in the bass staff.

Handwritten musical score on page 45, featuring six systems of grand staves (treble and bass clefs). The music is written in a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The second system continues the melody. The third system features a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth system includes a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth system features a treble clef and a key signature of one sharp. The sixth system includes a treble clef and a key signature of one sharp. The score concludes with a double bar line and the dynamic marking *dolce af.*

dolce af.

Larghetto

A handwritten musical score on aged paper, featuring six systems of music. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The music is written in a historical style, likely 18th or 19th century. The tempo is marked 'Larghetto'. The notation includes various note values, rests, and trills (marked 'tr'). The paper shows signs of age, including foxing and slight discoloration.

plusieurs Points d'Orgue ad libitum

47

I. 



II 

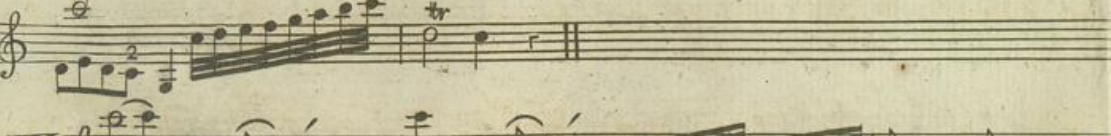


III 



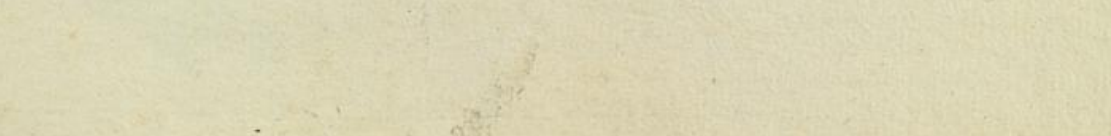
I. 



II 



III 



Allegro

Handwritten musical score for a piece in 6/8 time, marked "Allegro". The score is written on eight systems of two staves each (treble and bass clef). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like "f" (forte). The paper is aged and slightly discolored.

Handwritten musical score on page 49, featuring six systems of treble and bass staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system includes a *p* (piano) marking. The second system includes *Dol* (Dolce) and *Cres* (Crescendo) markings. The score concludes with a double bar line at the end of the sixth system.

Air
De Samodeste Mere



Pre
Variation
p



le même coup de plume jusqu'à la fin

II^e
Var:



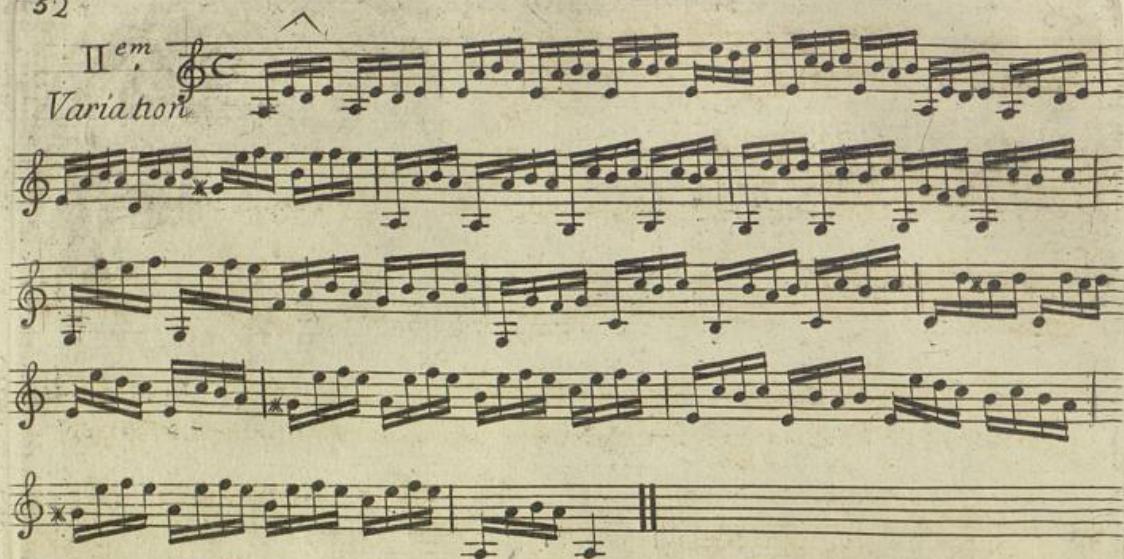
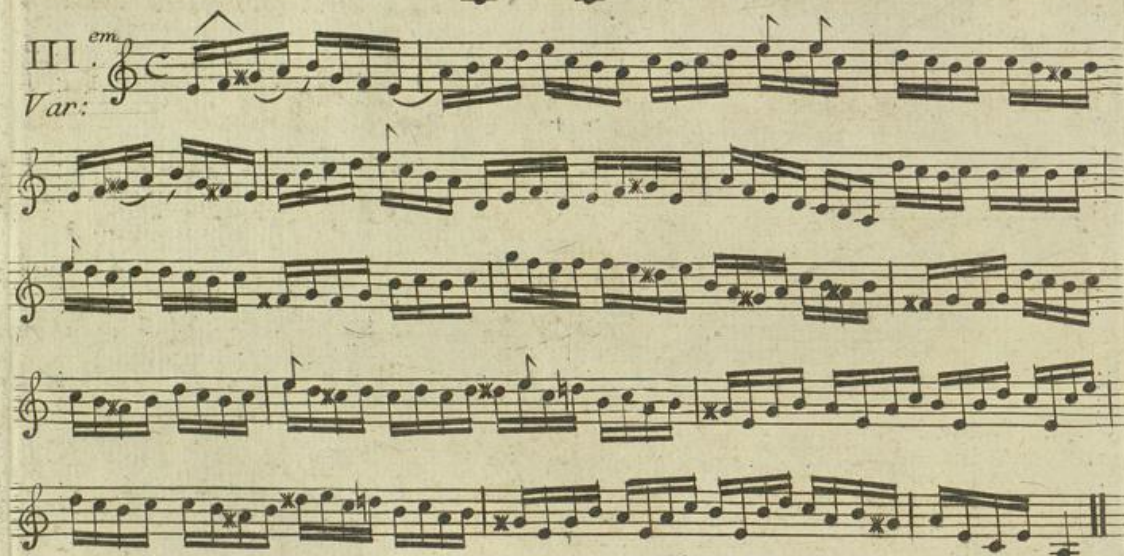
III^e
Var:



Handwritten musical score on page 51, featuring multiple staves of music. The notation includes treble clefs, key signatures (one sharp), and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The score is divided into sections by Roman numerals and descriptive text:

- IV.^m** (Fourth movement, marked *Var.*)
- Air** (marked *Dans un Verger*)
- P.^{re}** (Première) **Variation**

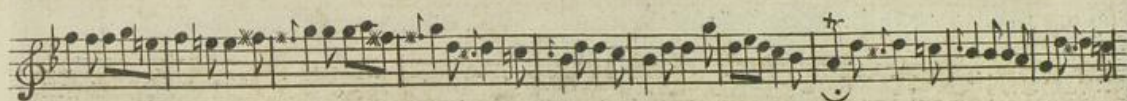
The manuscript is written on aged, slightly stained paper with a decorative border on the right edge.

II^{em}
VariationIII^{em}
Var:IV
Var:

Air*Pré Variation*

III
Variation

IV
Var.



II^{em}
Vari.

p *f* 3

Tirade

Handwritten musical score on page 57. The page contains ten staves of music. The first two staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The third staff is marked 'III Vari.' and is in 6/8 time. The remaining staves continue the musical piece. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* (forte) and *tr* (trill). The piece concludes with a double bar line and a repeat sign. The text 'D.C. Sino al' appears at the end of the second and tenth staves.

D.C. Sino al

D.C. Sino al

IV

A handwritten musical score on aged paper, featuring 12 staves of music. The piece is labeled 'IV' in the top left corner. The notation includes various musical symbols such as treble clefs, a key signature of one flat (B-flat), and a time signature of 6/8. The music consists of complex rhythmic patterns, including many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several measures with triplets, indicated by a '3' over the notes. Some measures contain a '6' over the notes, possibly indicating a sextuplet. The score is written in a cursive, handwritten style. At the bottom of the page, the word 'Simili' is written in a small, italicized font. In the bottom right corner, the initials 'D.C.' are visible.

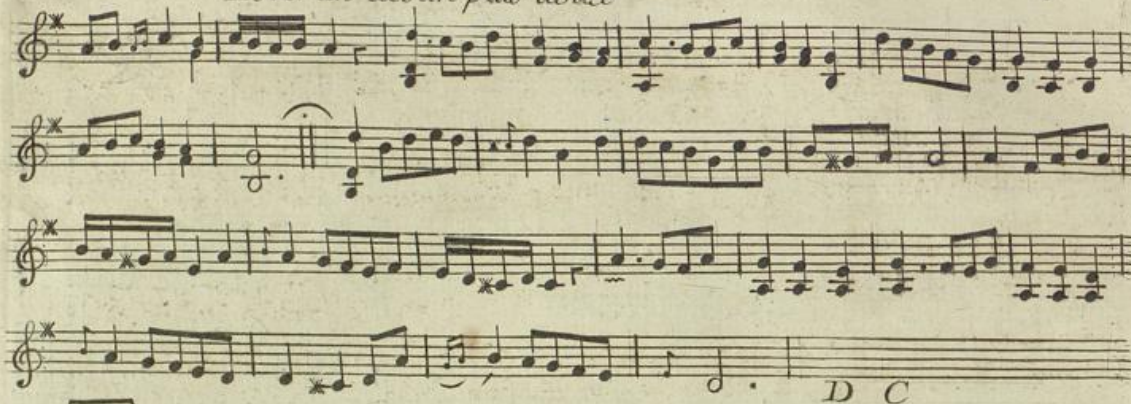
V *Var:*

un coup de
plume pour les trois

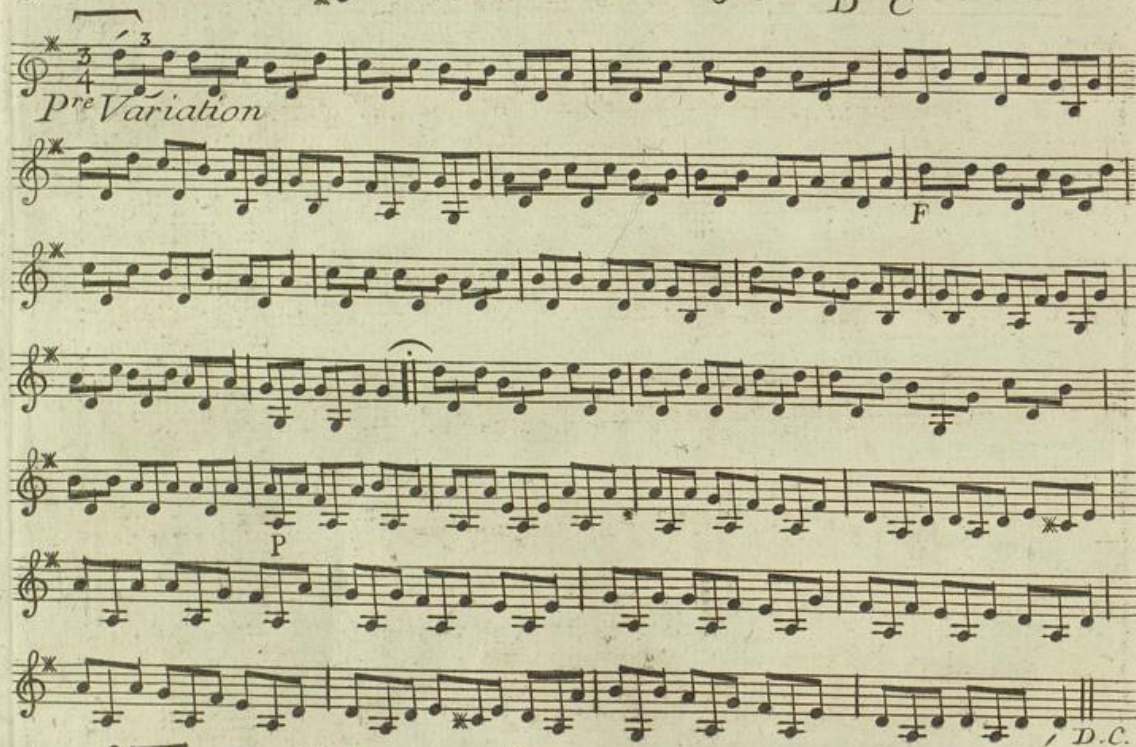
D.C.

Air

Est-il un destin plus doux



Pre Variation

2^{eme} Var

Handwritten musical score on 12 staves, featuring treble clefs and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.

Key markings and annotations include:

- 61 (top right)
- 1 (first staff, second measure)
- F F F (third staff, first three measures)
- 3^{em} Vari.* (fourth staff, first measure)
- D.C.* (fifth staff, last measure)
- p* (seventh staff, last measure)
- p* (eighth staff, last measure)
- p* (ninth staff, last measure)
- p* (tenth staff, last measure)
- p* (eleventh staff, last measure)
- p* (twelfth staff, last measure)

62 8

4^e Vari:

Simili

Air

Le Simple jeu

Pr Vari:

2^e. Vari.

3^e. Vari.

The musical score is written on five-line staves. The first variation (2^e. Vari.) is in 2/4 time and spans five staves. The second variation (3^e. Vari.) is in 3/4 time and spans seven staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. The paper is aged and shows some staining.

64. *Simili Arp.* *Arp.*

Simili *Simili* *Arp.*

La Chasse de L'isle adam

P.^{re} Variation

Handwritten musical score for two variations, labeled "2. Vari." and "3. Vari.". The score is written on ten staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "f" (forte) and "p" (piano). The score is divided into sections by the variation labels. The first variation, "2. Vari.", spans the first five staves. The second variation, "3. Vari.", spans the remaining five staves. The notation is dense and complex, with many notes and rests. The handwriting is in a cursive style, typical of 18th or 19th-century musical notation. The paper is aged and shows some discoloration and wear.

Handwritten musical score on page 66, featuring 12 staves of music in G major and 3/4 time. The score includes various musical notations such as treble clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings like 'p' and 'x'.

1^{re} Var.

2^e Var.

3^e Var. *p* Bourdon

4^e Var.

Handwritten musical score on page 67, featuring ten staves of music in G major. The score includes various musical notations such as treble clefs, key signatures, time signatures (3/4, 4/4), and dynamic markings like 'p' and 'tr'. The piece concludes with the word 'fine'.

5^e Var.

Bourdon

6. Var.

fine

